

# Snaga riječi Mori Ponsowy

**Andreja Silić Švonja**

Gradska knjižnica Rijeka  
andreja.silic-svonja@gkri.hr

Privilegij je imati priliku upoznati se s argentinskom spisateljicom, gošćom Rezidencije Kamov, i poslušati što ima reći na temu *Snaga riječi*. Na državnom stručnom skupu namijenjenom školskim knjižničarima RH **Čitanje i odrastanje** kao središnjoj proslavi Međunarodnoga mjeseca školskih knjižnica, Mori Ponsowy je imala svoje predavanje. Ključne riječi njezinoga predavanja bile su snaga riječi, pisana riječ, glasna riječ, knjige, promocije i zvuk, bijes i tišina.

Mori Ponsowy je ukazala na osiromašivanje i pojednostavljivanje uporabe riječi u svakodnevnicu kojom smo okruženi, prvenstveno kroz promidžbene poruke koje djeluju na naše emocije, a nemaju dublje značenje jer su izvađene iz konteksta. Primjer koji je spisateljica istaknula bila je reklama za određeni šampon za kosu koji će vam donijeti produhovljenu preobrazbu. Prisjetila nas je i reklame za Marlboro s kaubojima koji uopće ne puše, ali utječe na svakog muškarca koji se želi osjećati kao alfa muškarac ili mačo tip, kao i slogana *“Just do it!”* za Nike tenisice koje kupuju i oni koji nisu sportski tipovi, ali su privučeni krilaticom koja potiče na poduzetnost. Reklame nisu nužno zlo, one su dio društva i imaju svoju ulogu u osvješćivanju, primjerice kao što je to bilo u borbi protiv karijesa promidž-

bom pasti za zube, ali snažno utječu i na druge segmente života, gdje to može biti i opasno. Primjerice, političke krilatice koje vrište s plakata mogu biti zabrinjavajuće, prema istom načelu djeluju na emocije ljudi a iza njih zapravo nema sadržaja. Naše odluke prilikom izbora u demokratskom društvu zasnivaju se na dojmovima, a ne na programima i tu leži velika opasnost za današnju civilizaciju. Upravo nas veličanje sebe, a nepoznavanje drugoga i drugačijega, dovodi u stanje oprečnosti, u stanje neprihvatanja toga što ne poznajemo. Započnemo li komunikaciju s nepoznatim, otkrit ćemo da svi imamo dodirnih točaka, svi imamo roditelje, svi imamo osjećaje, svatko ima svoju priču i kad je saslušamo u detalje, tada nećemo moći razviti osjećaj mržnje. Stvar je u detaljima, u složenosti, a svako pojednostavljivanje vodi nas zapravo u zastranjivanje. A detalji, detalji se nalaze u knjigama. Mori Ponsowy je rođena u Buenos Airesu, ali je većinu života provela u Peruu, Venezueli i Sjedinjenim Američkim Državama. Autorica je pjesničkih zbirki *Enemigos afuera* (Državna nagrada za debitantsku knjigu argentinskog Ministarstva kulture i priznanje Državnog fonda za umjetnost) i *Cuánto tiempo un día*, te romana *Los colores de Inmaculada* (Nagrada provincije Cáceres, Španjolska), *Obilje* (Međunarodna nagrada Letra SUR za roman) i *Busco un amigo*. Prevela je dvije knjige američkih pjesnikinja, *What the Living Do*, Marie Howe i *The Father* Sharon Olds. Osnovala je kulturni časopis “*Lamujerdemivida*” koji je osvojio nagradu Julio Cortázar za najbolji časopis za kulturu u Argentini. Objavila je i zbirku životnih svjedočanstava *No somos perfectas* i zbirku intervjua *Mujeres políticas y argentinas*.

